

Portable Fume Extractor

Operation & Maintenance Manual

Capteur de fumée portatif

Guide d'utilisation et d'entretien



www.airstorm.ca

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES

Table of Contents

SECTION 1 – SAFETY PRECAUTIONS OF FUME & DUST EXTRACTION/COLLECTION	3
1.1 Symbols	3
1.2 User Responsibility	3
1.3 Fume Extraction Hazards	3
1.4 Dust Collection Hazards	3
1.5 Safety Stickers	4
SECTION 2 – SPECIFICATIONS	4
2.1 Diagram & Descriptions.....	4
2.2 Product Specifications.....	4
2.3 Filter Specifications.....	4
SECTION 3 – PRE - INSTALLATION	5
3.1 To Setup or Install Safely	5
3.2 Un-Packaging	5
3.3 Selecting a Location.....	5
3.4 Standard View: Side & Back.....	5
3.5 Standard View: Top & Isometric.....	5
SECTION 4 – OPERATION	6
4.1 To Operate Safely	6
4.2 Controls	6
4.3 Pre-Use Checklist	6
4.4 Principles of Operation	6
4.5 Failure Event	7
SECTION 5 – MAINTENANCE & TROUBLESHOOTING	7
5.1 To Maintain this Product Safely	7
5.2 Tools Required	8
5.3 Routine Maintenance Schedule.....	8
5.4 Servicing Filter	8
5.5 To Troubleshooting Procedure.....	9
APPENDIX 1 - ELECTRICAL DIAGRAM MANUAL.....	10
APPENDIX 2 – MAINTENANCE RECORD	11
APPENDIX 3 - REPLACEMENT PARTS.....	12
APPENDIX 4 - SAMPLE SAFETY STICKERS.....	13
NOTES.....	14, 15, 16, 17
TERMS AND CONDITIONS TO SALES ORDERS.....	18, 19
Back Cover.....	20

SECTION 1 - SAFETY PRECAUTIONS OF FUME & DUST EXTRACTION/COLLECTION



READ
BEFORE
USE

This manual contains specific cautionary statements related to worker safety. To protect yourself and others, read this manual thoroughly and follow as directed before use. Not all hazards of fume & dust control are listed in this manual, and no hazards related to welding, cutting, grinding, painting, deburring or other applications are listed. Consult a qualified safety professional.



DO
NOT
USE

Do not use this equipment:

- To extract combustible dusts, liquid vapors, aggressive fumes such as acids.
- To extract smoke or fumes above 180°F / 82°C.
- If the power cord has been damaged or ground (third prong) removed.
- Without a filter.

1.1 Symbols

This manual uses several symbols to highlight specific hazards. Be familiar with these symbols and when you see them in this manual, read adjoining warning text to avoid the hazard.



WARNING!
DANGER!



ELECTRIC
SHOCK



MOVING
PARTS



HOT
PARTS

1.2 Users Responsibility

- Improper use can be hazardous. The unit weighs 48 lbs, care should be taken when transporting.
- All users must carefully read and understand this instruction manual prior to use
- For maintenance of any and all components, power switch must be off and the power source disconnected
- It is your responsibility to follow all applicable ANSI, OSHA, UL, CSA, National & Local Fire Codes, and other regulatory guidelines covering the safe use of equipment that extracts fumes, collects dusts, and exhausts filtered air either indoors or outdoors.
- Before use, inspect the unit for damage and verify it is working properly.
- Only qualified persons should install, operate, maintain, or repair this unit.
- Do not modify or repair the unit with parts or accessories not supplied by the manufacturer.
- Consult filter manufacturer's instructions for filter use and reuse, including instructions for cleaning.

1.3 Fume Extraction Hazards

- Breathing smoke, fumes, or dusts produced in applications such as welding, cutting, grinding, painting, deburring are hazardous to user's health. Proper ventilation or use of well maintained fume extraction and/or dust collection equipment helps the user avoid these hazards.
- Breathable contaminants may not be visible or have an odor.
- Stop operation and leave the area immediately if 1) breathing becomes difficult, 2) experience dizziness, impaired vision, 4) or eye/nose/mouth irritation.

1.4 Dust Collection Hazards

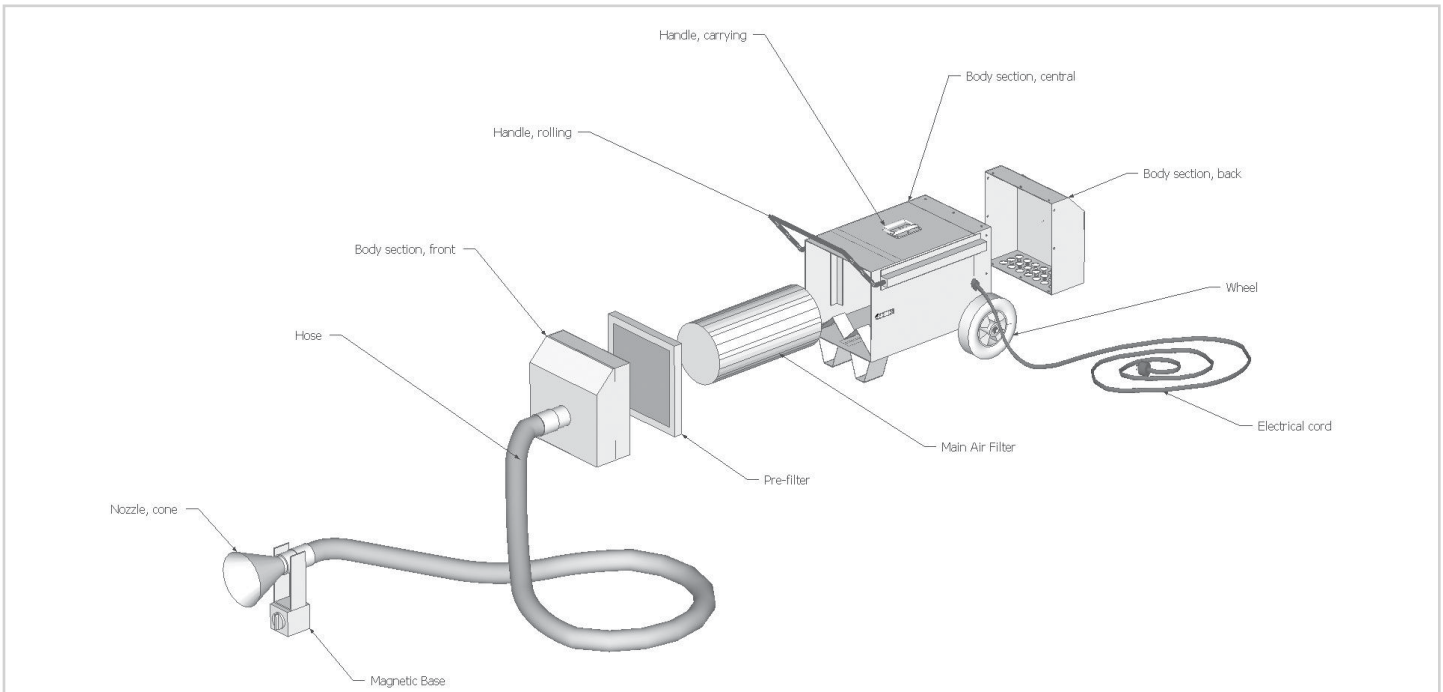
- Dusts from many welding, cutting, grinding, painting, or deburring applications can be combustible.
- Do not use or install equipment where any potential for combustible fumes or dusts are present, until a qualified person has indicated it is safe to do so.
- Never use or install equipment where the potential for combustible fumes or dusts are present without a fire/explosion protection system.
- If you are unsure if the product you purchased is correct for your application, call 1-888-256-7359.

1.5 Safety Stickers

- This machine is equipped with safety stickers to remind operators of the inherent dangers during use and maintenance.
- The stickers are only reminders, and all safety precautions contained in this manual must be well understood and adhered to by all users.
- See **APPENDIX 3: Sample Safety Stickers** for example of stickers applied to machine.

SECTION 2 - SPECIFICATIONS

2.1 Diagram & Description



2.2 Product Specifications

Model	Motor (H.P.)	Airflow (CFM)	Input Power			Net Weighth (lbs.)	Noise @5ft (dB)	
			Phase	(volts)	(hz)			(amps)
AirSTORM Cobra AFT compact welding fume extractor								
AirSTORM Cobra AFT	1.0HP x 2	105/210	1	120	60	16.0	48	68/77

2.3 Filter Specifications

Description	Stage	Part #	Filter Area (sq. ft.)	Filter Efficiency	Reusable
16" Nanofiber Filter	Standard	S-MV2-0001	55	MERV 15	Yes
16" Spunbond Poly Filter	Optional	S-MV2-0002	44	MERV 11	Yes
16" HEPA Filter	Optional	S-MV2-0003	40	9.97% at 0.3 micron	No

For information on inspecting and cleaning filter, or purchasing replacement filters, contact 1-888-256-7359.

SECTION 3 - PRE-INSTALLATION

3.1 To Setup or Install Safely



- Do not place unit near flammables or combustible surface.
- Refer to Section 2: Specifications, to know the electrical requirements of the unit you are installing and ensure adequate input power that is properly sized, rated, and protected.
- This unit must be grounded for safe operation.

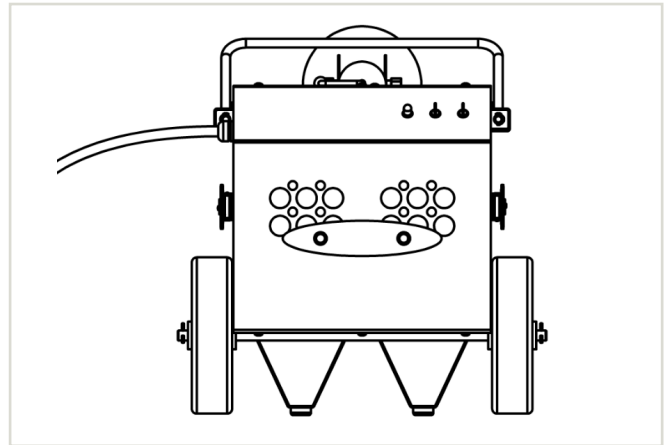
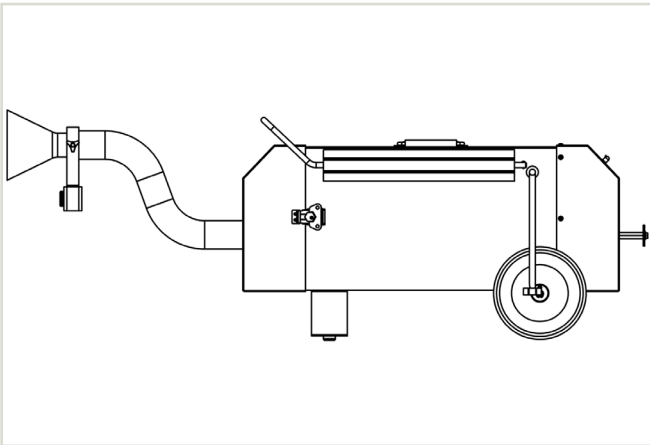
3.2 Un-Packaging

1. Immediately upon receiving the unit, carefully examine the carton for damage during transit.
2. Remove packing material.
3. Avoid tipping or inverting during handling.
4. The item serial number, model, and electrical ratings are listed on the nameplate. Record this information in the Maintenance Record provided in **APPENDIX 1: Maintenance Record**, or your own preventative maintenance system.

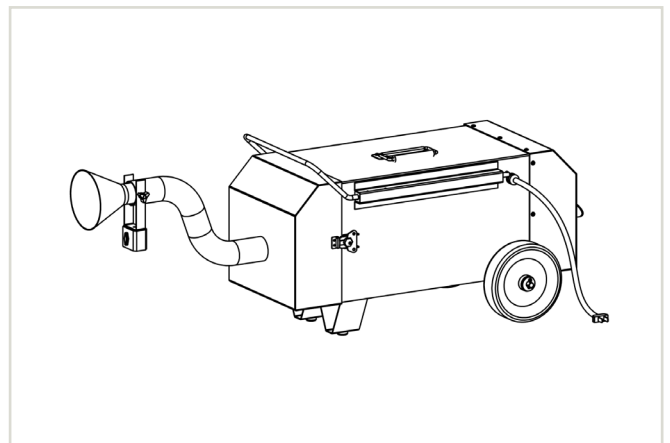
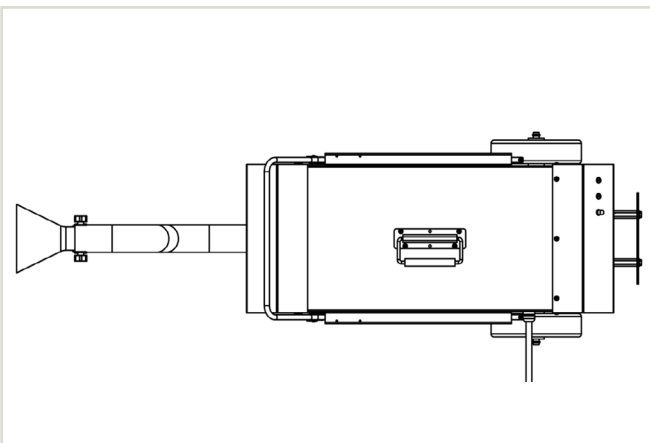
3.3 Selecting a Location

- Choose a location where the unit will be used, near the operator.
- Choose a location sufficiently close to a grounded power source.

3.4 Standard View: Side & Back



3.5 Standard View: Top & Isometric



SECTION 4 - OPERATION

4.1 To Operate Safely



- Read and understand **SECTION 1: Safety Precautions** and **SECTION 4: Operation** before use
- Read and understand all Material Safety Data Sheets and Manufacturer's instructions of all process materials, consumables, and equipment used in conjunction with this equipment.
- Keep away from all mechanical moving parts including motor, gears, and other pinch points.
- Do not use product without first confirming if a Spark Arrestor is required and installed for the type of dust, or fumes you are extracting and/or collection. If you are unsure, call a Messer representative at 1-888-256-7359.

4.2 Controls



- (1) Power Switch – this switch has two positions; ON and OFF.
- (2) Filter Monitoring Light – lamp lights when the helical sensor detects that filter maintenance is required.

4.3 Pre-Use Checklist

- Read and understand **SECTION 1: Safety Precautions** and ensure **SECTION 3: Pre-Installation** has been followed.
- Visually inspect the flex hoses for damage.
- Prior to use in your application, turn the unit ON, and perform a function test. To do so:
 1. Turn suction ON position.
 2. LOOK: Is the unit level, stable, and that nothing is obstructing the extraction path.
 3. LISTEN: Suction sound smooth and within expected volumes.
 4. FEEL: Place your hand on top of the unit and sense for unexpected vibration. Place your hand in front of the intake hood and sense for expected level(s) of suction.
- Inform all potential users of this equipment where they may find and review this manual.

4.4 Principles of Operation

This product is designed to capture and clean smoke and dust from light-duty welding, soldering, and grinding applications. When operating, air is drawn in to the nozzle, passes through the 2" diameter hose, then through the air cleaner's filtration system, and is finally exhausted through the bottom discharge. When the hood is placed sufficiently close to the source of dust and smoke, three stages of filtration work to clean pollution from the air. First, a pre-filter section collects the large dust particles. Second, smaller particles are trapped in the fibers of the cartridge filter with an efficiency specified in Section 2.3. Third, filtered air then passes through a carbon filter to remove any remaining odor before exhausting into the room.

This product consists of four basic components:

1. A cabinet for housing all components
2. A blower
3. Electrical assemblies
4. Collecting assemblies (filters)

4.5 Failure Event

If, for some reason, during operation there is an accident, a blockage occurs, or the suction arm begins to malfunction, the operator should immediately shut off the machine. This is considered a machine failure and the following steps should be taken:

This product consists of four basic components:

1. Turn the power switch to the OFF position.
3. Seek medical attention if an accident occurred.
4. Follow the guidelines in **SECTION 5: Maintenance & Troubleshooting**.

Remember, under no circumstance should the machine be turned back on while performing maintenance.

SECTION 5 - MAINTENANCE & TROUBLESHOOTING

5.1 To Maintain this Product Safely



- Read and understand **SECTION 1: Safety Precautions** and **SECTION 4: Operation** before maintenance.
- Do not breathe the dust collected from product while changing/cleaning filters or performing maintenance on this product.



- Disconnect power before performing any maintenance on unit, including filter inspection. The input power to this unit is high voltage, and touching any live electrical parts can cause fatal shocks or severe burns. Do not touch live electrical parts.



- Keep away from all mechanical moving parts including motor, gears, and other pinch points while operating.



- Operating this unit causes some parts to heat to a point that will burn bare hands. Before maintenance allow parts to cool, or use proper tools and personal protection equipment during maintenance.

5.2 Tools Required



EYE
PROTECTION



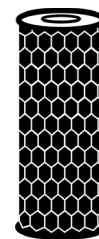
RESPIRATOR



GLOVES



AIR GUN



REPLACEMENT
FILTER
(if required)

5.3 Routine Maintenance Schedule

The manufacturer recommends the following routine maintenance based on light-duty use in normal operating conditions. Service more frequently if the unit is used in severe conditions.

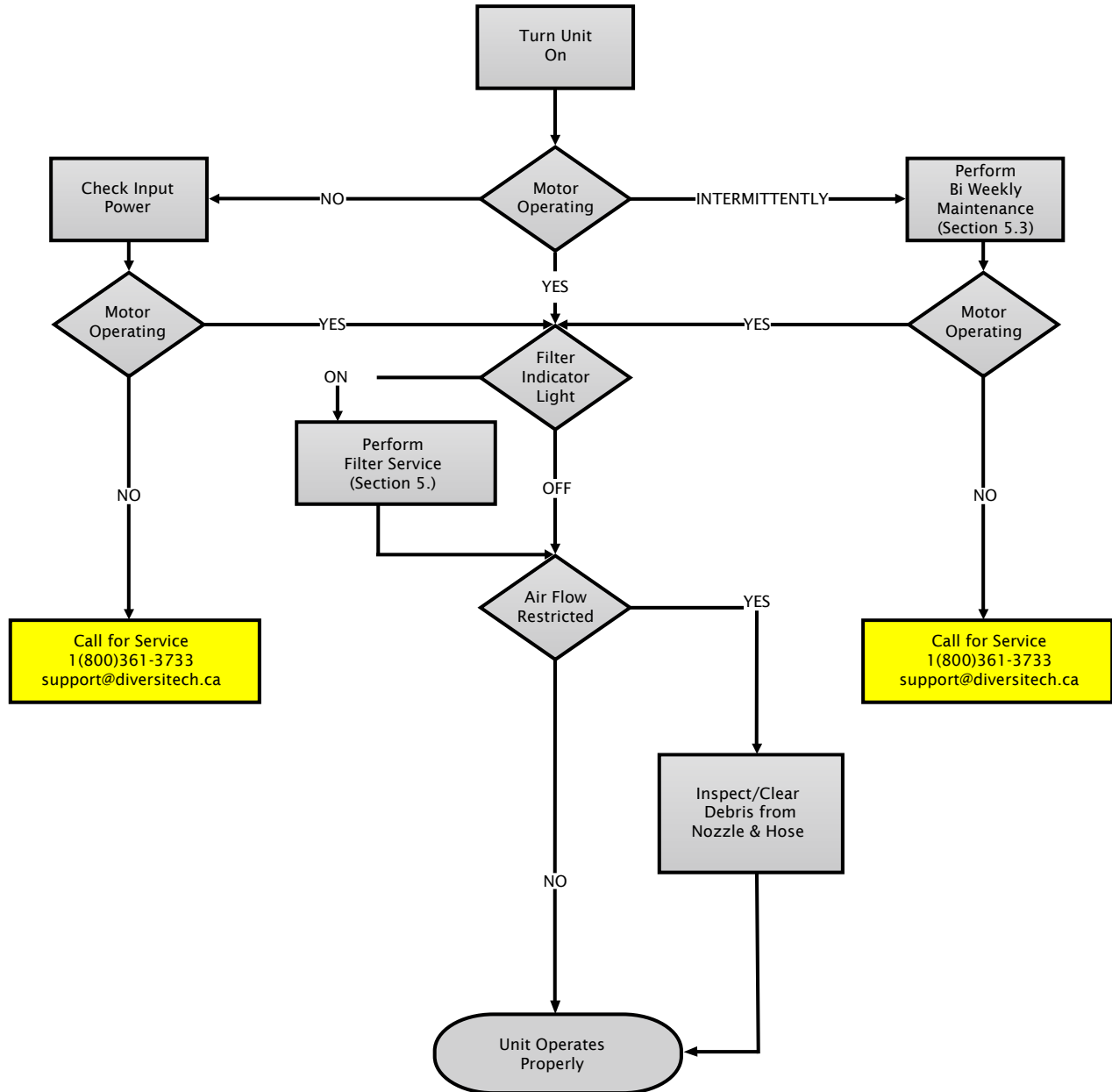
Frequency	Manual Reference
Pre-Use	
<ul style="list-style-type: none"> Perform pre-use checklist to ensure operating correctly. 	4.3
Filter Monitoring Light is ON	
1. Service Filter	5.4
Every (12) months or every X times Filter is Serviced	
<ol style="list-style-type: none"> Clean unreadable labels and exterior surfaces Check for tears in flex hoses and fitting of hose clamp Remove collection hose and wash with warm water mixed with mild detergent (Allow 24 hours to dry before use). Inspect cabinet for loose wiring or cracked insulation. Examine vacuum motors for signs of unusual wear. 	

5.4 Servicing Filter

The Filter Indicator Light will come on if the filters become clogged. It is actuated by a differential pressure switch contained inside the unit. The unit can continue to run with the light illuminated, however airflow will be reduced further. Operating the unit for extended periods of time with the Filter Indicator Light illuminated may cause the motor to overheat

- Review Maintenance Safety in Section 5.1
- Turn off power and disconnect input power cord.
- Detach front body by first unclasping twist-lock latches located on each side of the main body.
- Remove Filter gently so as to minimize agitating dirt and dust, and place it in a bag/container.
- Clean filter:
 - Use clean/dry air only at a pressure not more than 80PSI at 12" from media.
 - Direct the compressed air through the filter from the clean side, running the nozzle up and down the filter pleats.
 - Do not bring either nozzle in contact with the filter media as damage is likely to occur.
- Inspect filter for any damage and replace if necessary.
- Clean cabinet interior of dirt and debris.
- Reassemble by first installed the clean filter; then reattach the front body and re-engage the twist-lock latches on each side of the main body.
- Turn ON unit and check Filter Indicator Light. If lamp is illuminated, repeat all steps above.

5.5 Troubleshooting Procedure



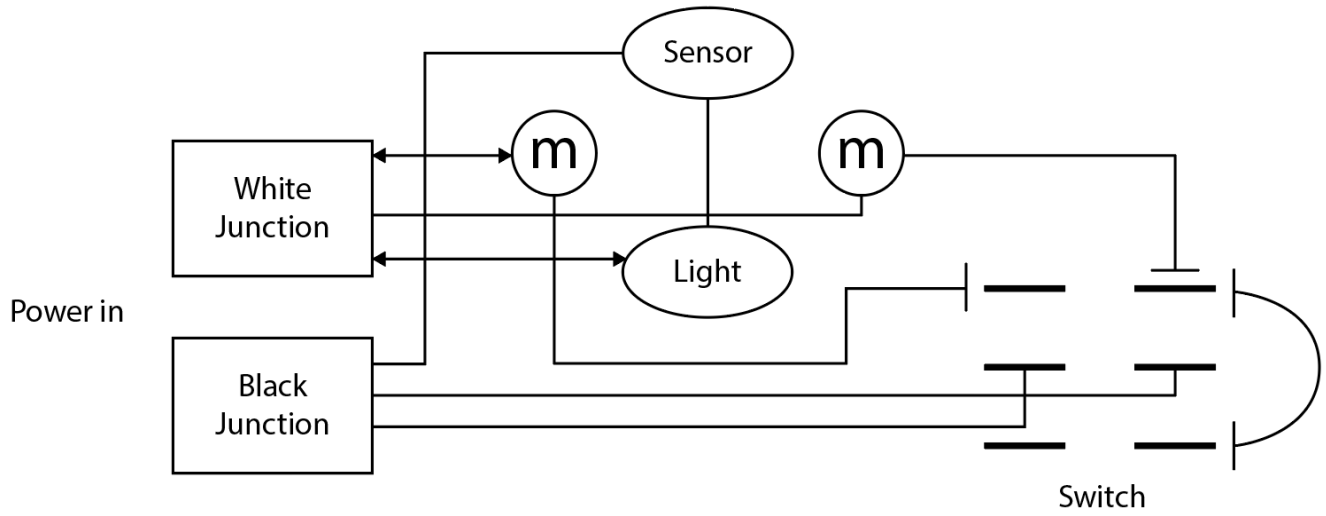
APPENDIX 1 - ELECTRICAL DIAGRAM MANUAL

[120v] Single-Phase Power



ELECTRIC SHOCK HAZARD

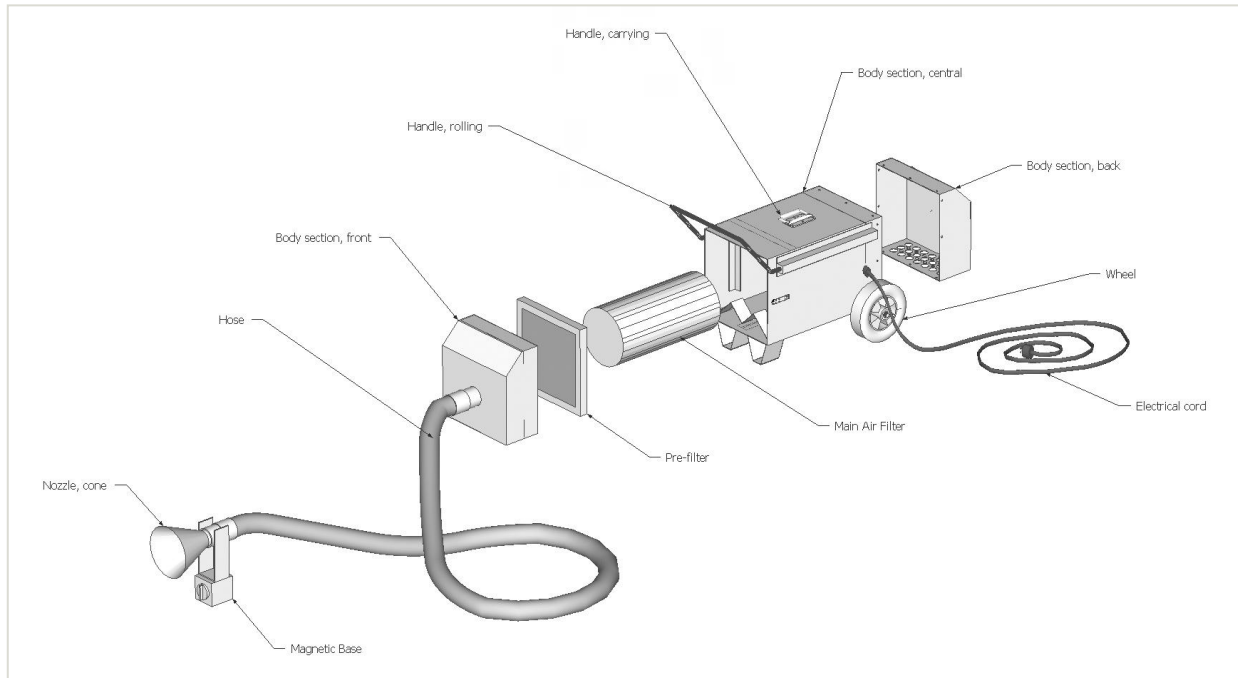
Disconnect power before performing any maintenance on unit, including filter inspection. The input power to this unit is high voltage, and touching any live electrical parts can cause fatal shocks or severe burns. Do not touch live electrical parts.



APPENDIX 3 - REPLACEMENT PARTS




Mini-Vac II

ITEM NUMBER	DESCRIPTION
S-MV2-0001	16" Nanotech XV Cartridge Filter, 55 sqft, MERV 15, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0002	16" Polytech XI Cartridge Filter, 44 sqft, MERV 11, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0003	16" HEPA Cartridge Filter, 40 sqft, MERV 17, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0005	Activated Carbon Panel Filter, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0010	2" to 6" Diameter Suction Nozzle, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0011	Magnetic base with Bracket, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0012	1.5" to 2" Diameter Mig-gun Adaptor
S-MV2-0014	Metal Mesh Prefilter, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0017	1.7HP Motor for FRED AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0018	2" Diameter Flexhose Cuff, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0020	2" Diameter Flexhose (per foot), AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0020-10	2" Diameter x 10ft, Flexhose, AIRSTORM COBRA AFT (1x10' Length)
S-MV2-0022	2 Union to join (2x) 2" Diameter Flexhoses, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0023	LED Clean Filter Indicator Light, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-1012	Hi/Low/Off Toggle Switch, 20A 125V, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-1347	Set of Motor Brushes, AIRSTORM COBRA AFT








APPENDIX 4 - SAMPLE SAFETY STICKERS

The machine is marked with a wet filtration safety sticker to remind the operator of safe working practices:

WARNING	AVERTISSEMENT	ADVERTENCIA	WET FILTRATION
DO NOT USE this equipment:	NE PAS UTILISER cet équipement :	NO USAR este equipo:	
 <ul style="list-style-type: none"> To collect smoke, fumes, liquid vapors, or aggressive fumes such as acids 	<ul style="list-style-type: none"> Pour l'extraction de fumées ou d'émanations de plus de 82 °C / 180 °F. 	<ul style="list-style-type: none"> Para extraer humo o gases superiores a 180°F / 82°C. 	
 <ul style="list-style-type: none"> If the power cord has been damaged or ground (third prong) removed. 	<ul style="list-style-type: none"> Si le cordon d'alimentation est endommagé ou si la mise à la terre (troisième broche) a été retirée. 	<ul style="list-style-type: none"> Si el cable está dañado o se le ha quitado el tierra (tercera punta). 	
 <ul style="list-style-type: none"> Without the proper water level in basin 	<ul style="list-style-type: none"> Si le niveau d'eau dans le bassin n'est pas adéquat. 	<ul style="list-style-type: none"> Sin el nivel de agua adecuado en el depósito. 	

The machine is marked with safety stickers in appropriate places to remind the operator of safe working practices.

STICKERS APPLIED TO MACHINE				
Figure 1	Figure 2	Figure 3	Figure 4	Figure 5
Foot Trap Hazard	Falling Objects Hazard	Moving Parts Hazard	Electric Shock Hazard	Loud Noise Hazard
 <p>CAUTION</p> <p>FOOT TRAP HAZARD PROPER FOOTWEAR REQUIRED</p>	 <p>CAUTION</p> <p>FALLING OBJECTS HAZARD DO NOT PLACE OBJECTS ON MACHINE</p>	 <p>CAUTION</p> <p>MOVING PARTS HAZARD DO NOT TOUCH - DISCONNECT POWER BEFORE OPENING</p>	 <p>CAUTION</p> <p>ELECTRIC SHOCK HAZARD SERVICE BY TRAINED PERSONNEL ONLY</p>	 <p>CAUTION</p> <p>LOUD NOISE HAZARD WEAR EAR PROTECTION DURING OPERATION</p>

TERMS AND CONDITIONS TO SALES ORDERS

1. INTERPRETATION

- 1.1. All references to "we", "us" or "our" herein mean Messer. All references to "you" or "your" herein mean:
- 1.2. herein mean:
- (a) the "Customer" referred to herein and in the Sales Order joining these presents (such Sales Order together with any amendments, supplements and additional agreements related thereto and all annexes and schedules in respect thereof, collectively the "Sales Order"); and
 - (b) any affiliates and any party related, whether directly or indirectly, to such "Customer".

2. LIMITED WARRANTY AND LIABILITY

- 2.1. All units and equipment sold by us to you (collectively "Units") pursuant to the Sales Order are warranted to be free from defects in material for a period of 2 years from the date of purchase (the "Warranty Period").
- 2.2. We expressly exclude all warranties whatsoever, other than those included at Section hereof, express or implied, legal or conventional, including, without limitation, any and all warranties of quality, merchantability and fitness for a particular purpose.
- 2.3. We will repair or replace, at our discretion, any defective parts that fail during the Warranty Period. The client will be responsible to return defective parts to the manufacturer's plant with freight prepaid. This warranty is limited to replacement parts ONLY, subject to on-site or in-house evaluation of defective materials and does not apply to any personal liability or property loss that occurs due to the use or installation of this equipment.
- 2.4. During the Warranty Period, prior to any warranty work being effected, any such work must be pre-approved by us by sending a request. All such work must be completed by us or a party expressly authorized by us. We may charge you any costs, expenses and disbursements incurred by us to effect such work, the whole in our entire discretion.
- 2.5. In the event that you direct a third-party to complete any service or warranty work during the Warranty Period and:
- (a) the authorization and approval pursuant to Section 2.4 hereof has been received but such third-party has not been expressly authorized by us to complete such work; or
 - (b) the authorization and approval has not been received pursuant to Section 2.4 hereof, then any costs, expenses and disbursements of such third-party for such work shall be borne entirely by you.
- 2.6. Any repair, rework or modifications of any sort, including, without limitation, modifications to software, hardware and components, not authorized by us or completed by anyone other than us, or a party authorized by us, will void the warranty set forth at Section 2.2 hereof.
- 2.7. To the extent that any Units are integrated with any products, equipment, units, connections and/or systems of a third-party ("Third-Party Products"), we hereby expressly exclude all of the following warranties, express or implied, namely:
- (a) warranty against defects of any kind (latent or apparent), fitness for purpose, merchantability or functionality to the extent of any such Third-Party Products; and
 - (b) any warranty against any defects or problems of any kind, whether latent or apparent, in respect of Units or a Third-Party Product, caused or arising directly or indirectly as a result of the integration with or use of Units in connection with any Third-Party Product.
- 2.8. You hereby expressly waive and renounce to any and all claims against us relating to loss of profits, loss of business or goodwill, interruption of business and all indirect, special, incidental or consequential damages of any kind whether arising from or in connection with the Sales Order or from the use of Units, however caused, and whether in the nature of breach of obligations, breach of warranty, repudiation of contract, tort, negligence (save in the event of gross negligence or intentional fault) or otherwise. Accordingly, save in the event of gross negligence or intentional fault, we shall have no liability whatsoever towards you under these presents or the Sales Order for any losses or damages, direct or indirect, consequential, exemplary, incidental or otherwise, regardless of whether we received advanced notice or were advised of the possibility of such claim, loss or damage.
- 2.9. You are solely responsible for:
- (a) determining if Units fit your particular purpose and are suitable for your designated process, application, fitment, tooling, set-up and uses(s); and
 - (b) all hazards associated with your processes, products and ingredients, regardless of whether the hazards relate to fire, explosion, material handling, exposure to harmful dusts, fumes or other contaminants, or any other hazard that poses a risk to persons or property.
- 2.10. Unless otherwise expressly agreed and indicated and without limiting any of the foregoing, we do not provide any guarantee or warranty with respect to compliance with process safety, environmental health and safety or codes and standards.
- 2.11. Without limiting any of the foregoing, you hereby undertake to indemnify and hold us harmless and you agree to fully indemnify and defend us, at your sole cost and expense, against any and all present and future, actual, potential, contingent or threatened suits, actions or claims, of any nature or source whatsoever, which may, at any time, be made or asserted against us by any person, including, without limitation, your employees (current or former), contractors, representatives or any third-party, directly or indirectly, for any reason whatsoever, related to and/or arising from exposure to emissions, dust, fumes, pollutants or noxious substances from your processes, materials, ingredients, systems or improper use of Units.

3. FREIGHT CLAIMS

3.1 Shipments must be inspected by you upon arrival. All Units are sold ex-plant. Therefore, it is the receiver's responsibility to file any freight claims with the carrier for obvious or concealed damages. Damaged shipments must be refused at the time of receipt.

4. RETURN MATERIAL POLICY

4.1 Prior to the return of material, for whatever reason, a return merchandise authorization number ("RMA#") is required from our customer service department. This procedure is necessary for proper control and handling of returned materials. Call **1-888-256-7359** to obtain a RMA#. Credit will be given for returns for warranty repair or replacement. It is the shipper's responsibility to ensure that material being returned to us is adequately packaged for shipment in order to prevent damages.

5. FEES AND CANCELLATION CHARGES

5.1 You will be responsible for any additional charges and fees not expressly included in the Sales Order, including, without limitation, any fees or charges relating to installation, service calls, consulting, installation, customization, "right-sizing", engineering, maintenance and/or repair. For greater certainty, unless expressly provided in the Sales Order, we do not provide you with any form of service with respect to Units, including, without limitation, installation, repair and maintenance services

5.2 In the event that you:

- (a) cancel the Sales Order at any time whatsoever, including, without limitation, prior to shipment;
- (b) refuse to honour the Sales Order; or
- (c) fail to take possession of any Units for any reason whatsoever,

you will be responsible for reimbursement to us of any and all costs, expenses and charges we have incurred to date.

5.3 In the event that:

- (a) the Sales Order is for a customized product, including, without limitation, any custom engineered product; and
- (b) an event set forth at Section **5.2** hereof occurs,

you will be responsible for payment of the entire amount of the Sales Order in addition to the reimbursement set forth at Section **5.2** hereof.

6. JURISDICTION AND ATTORNMENT

6.1 The interpretation, validity and enforcement of these presents and the Sales Order shall be subject to and governed by the laws of the Province of Quebec and the laws of Canada applicable therein.

6.2 The parties hereto expressly submit, attorn and consent to the exclusive jurisdiction of the appropriate Court for the District of Montreal, Province of Quebec, with respect to any controversy arising out of or relating to these presents and the Sales Order, or any supplement hereto or to any transactions in connection therewith. To the extent permitted by applicable law, you irrevocably waive any objection (including any claim of inconvenient forum) that you may now or here after have to the venue of any legal proceeding arising out of or relating to these presents and the Sales Order in such courts.

7. GENERAL

7.1 If any provision of these presents or the Sales Order shall be held to be invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions shall in no way be affected or impaired thereby.

7.2 These presents and the Sales Order shall be binding upon and inure to the benefit of the parties' respective successors and assigns.

7.3 The parties hereto acknowledge that they have requested and are satisfied that the foregoing as well as the Sales Order and all notices, actions and legal proceedings be drawn up in the English language. / Les parties à cette convention reconnaissent qu'elles ont exigé que ce qui précède ainsi que le « Sales Order » et tous avis, actions ou procédures légales soient rédigés et exécutés en anglais et s'en déclarent satisfaites.

AirSTORM

Cobra AFT



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES

OPERATION &
MAINTENANCE
MANUAL

**PORTABLE
FUME
EXTRACTOR**

Guide d'utilisation
et d'entretien

**Capteur de
fumée portatif**

Visit our Website for more
information on this product
www.airstorm.ca

2090 Steeles Avenue East
Brampton Ontario L6T 1A7
Phone: 1-888-256-7359
Email: service@airstorm.ca

Consultez notre site web pour
obtenir plus d'informations sur ce
produit
www.airstorm.ca

2090 Steeles Avenue East
Brampton Ontario L6T 1A7
Tél: 1-888-256-7359
Courriel: service@airstorm.ca

Table des matières

SECTION 1 – MESURES DE SÉCURITÉ POUR LA RÉCUPÉRATION ET L'EXTRACTION DES ÉMANATIONS ET DE LA POUSSIÈRE.....	3
1.1 Symboles	3
1.2 Responsabilité de l'utilisateur	3
1.3 Dangers liés à l'extraction des émanations	3
1.4 Dangers relatifs à la récupération de poussière	3
1.5 Étiquettes autocollantes de sécurité	4
SECTION 2 – SPÉCIFICATIONS	4
2.1 Diagramme et description.....	4
2.2 Spécifications du produit.....	4
2.3 Spécifications du filtre.....	4
SECTION 3 – MISE EN PLACE / INSTALLATION.....	5
3.1 Pour une préparation ou une installation sécuritaire	5
3.2 Déballage	5
3.3 Sélection du lieu.....	5
3.4 Vue standard : latérale et arrière.....	5
3.5 Vue standard : de dessus et isométrique.....	5
SECTION 4 – UTILISATION.....	6
4.1 Pour une utilisation sécuritaire.....	6
4.2 Commandes.....	6
4.3 Liste de contrôle avant utilisation.....	6
4.4 Principes de fonctionnement.....	6
4.5 Défaillance.....	7
SECTION 5 – ENTRETIEN ET DÉPANNAGE.....	7
5.1 Comment entretenir ce produit sécuritairement.....	7
5.2 Outils requis.....	8
5.3 Horaire pour l'entretien de routine.....	8
5.4 Entretien du filtre.....	8
5.5 Procédure pour le dépannage.....	9
ANNEXE 1 - GUIDE DE SCHÉMA ÉLECTRIQUE [120 VAC].....	10
ANNEXE 2 - FICHE D'ENTRETIEN.....	11
ANNEXE 3 - LISTE DE PIÈCES.....	12
ANNEXE 4 - AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ÉCHANTILLONS.....	13
NOTES.....	14,15,16,17
Modalités et conditions applicables au bon de commande.....	18, 19
Plat verso	20

SECTION 1 – MESURES DE SÉCURITÉ POUR LA RÉCUPÉRATION ET L'EXTRACTION DES ÉMANATIONS ET DE LA POUSSIÈRE



LIRE
AVANT
L'UTILISATION

Ce guide contient des mises en garde relatives à la sécurité des travailleurs. Pour assurer votre protection et celles des autres personnes, lire ce guide en entier et respecter les directives avant l'utilisation. Ce guide n'énumère pas tous les dangers liés au contrôle des émanations et de la poussière, et ne précise aucun des dangers liés au soudage, à la coupe, au meulage, à la peinture, à l'ébarbage ou à d'autres applications. Consulter un professionnel de la sécurité.



NE
PAS
UTILISER

Ne pas utiliser ce matériel :

- pour extraire de la poussière combustible, des vapeurs liquides ou des émanations agressives, comme des substances acides.
- pour extraire la fumée ou les émanations à des températures supérieures à 82 °C/180 °F.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou si la mise à la terre (troisième broche) est manquante.
- Sans filtre.

1.1 Symboles

Ce guide utilise plusieurs symboles pour souligner des dangers précis. Il faut se familiariser avec ces symboles et, lorsqu'ils sont présents, il faut lire le texte d'avertissement qui les accompagne pour éviter le danger associé.



AVERTISSEMENT!
DANGER!



DÉCHARGE
ÉLECTRIQUE



PIÈCES
MOBILES



PIÈCES
CHAUDES

1.2 Responsabilité de l'utilisateur

- Toute utilisation inadéquate peut être dangereuse.
- Tout utilisateur doit lire et comprendre la présente notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
- Pour l'entretien de tout composant, l'interrupteur doit être en position « off » (arrêt) et la source d'alimentation coupée.
- Il vous incombe de respecter tous les codes de prévention des incendies ANSI, OSHA, UL, CSA, nationaux et locaux, de même que toute autre directive réglementaire relative à l'utilisation sécuritaire du matériel d'extraction des émanations et de récupération de poussière, qui évacue l'air filtré à l'intérieur ou à l'extérieur.
- Avant l'utilisation, vérifier si l'appareil est endommagé et s'il fonctionne correctement.
- Seules des personnes qualifiées doivent installer, utiliser, entretenir ou réparer cet appareil.
- Ne pas réparer ou modifier cet appareil avec des pièces ou des accessoires qui ne sont pas fournis par le fabricant.
- Consulter les directives du fabricant de filtres sur l'utilisation et la réutilisation du filtre, y compris les directives relatives au nettoyage.

1.3 Dangers liés à l'extraction des émanations

- Il est dangereux pour la santé de l'utilisateur de respirer la fumée, les émanations ou les poussières produites par le soudage, la coupe, le meulage, l'application de peinture et l'ébarbage. La ventilation appropriée ou l'utilisation de matériel d'extraction d'émanations ou de récupération de poussière bien entretenu permet à l'utilisateur d'éviter ces dangers.
- Les contaminants en suspension dans l'air peuvent être invisibles et inodores.
- Cessez toute activité et quittez immédiatement les lieux si 1) vous avez de la difficulté à respirer, 2) vous avez des étourdissements, 3) vous avez des troubles visuels ou 4) vous avez une irritation des yeux, du nez ou de la bouche.

1.4 Dangers relatifs à la récupération de poussière

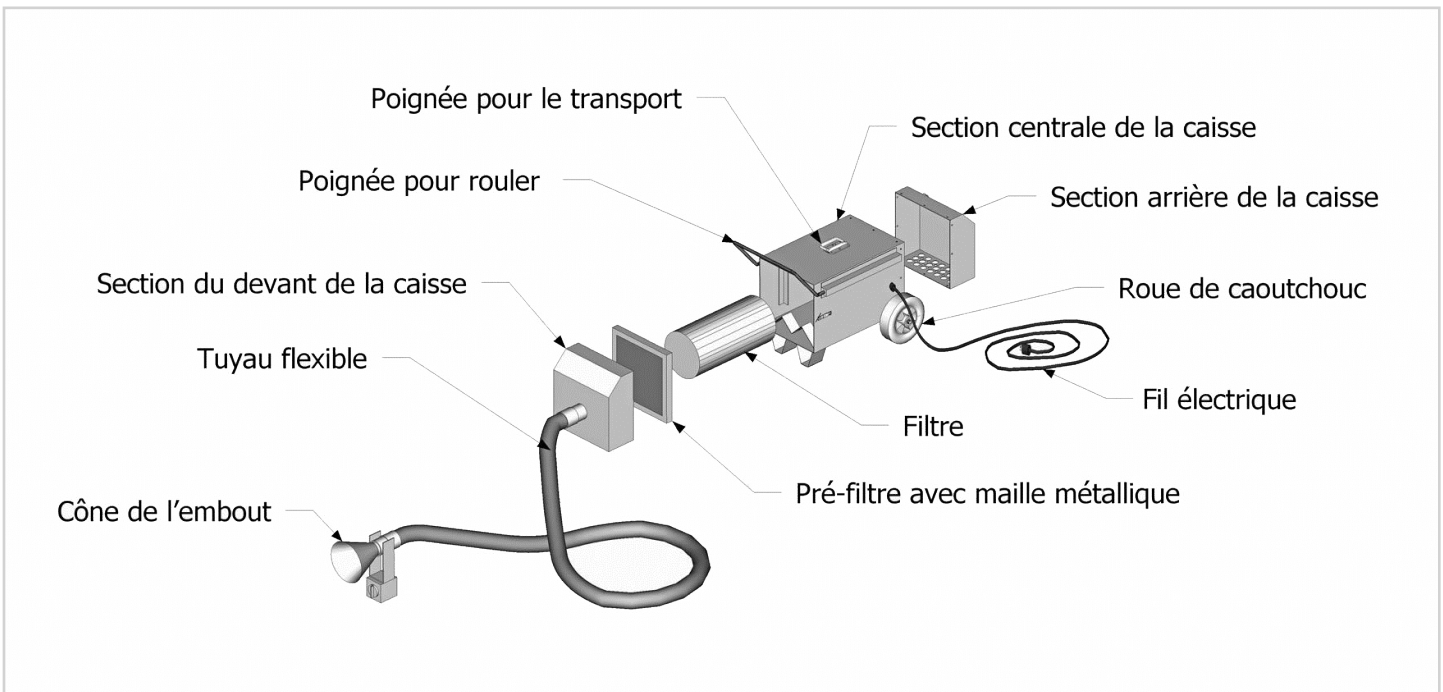
- La poussière créée par le travail des métaux, le soudage, la coupe, le meulage, l'application de peinture ou l'ébarbage peut être combustible.
- Ne pas installer l'équipement où toute vapeur et poussière potentiellement combustibles peuvent être présentes, sauf si une personne qualifiée vous a indiqué qu'il était sécuritaire de le faire.
- Ne jamais utiliser ou installer de matériel à un endroit où il risque d'y avoir des émanations ou des poussières combustibles en l'absence d'un système de protection contre les incendies et les explosions.
- En cas d'incertitude à l'égard de la compatibilité du produit acheté et de l'application prévue, communiquer avec Messer au 1-888-256-7359.

1.5 Étiquettes autocollantes de sécurité

- Cet appareil est muni d'étiquettes de sécurité pour prévenir les utilisateurs des dangers inhérents liés à l'utilisation et à l'entretien.
- Les étiquettes ne sont que des rappels, il faut donc bien comprendre et respecter toutes les mesures de sécurité contenues dans la présente notice.
- Consulter l'**ANNEXE 4 : Étiquettes de sécurité échantillons** pour voir des exemples d'étiquettes apposées sur l'appareil.

SECTION 2 - SPÉCIFICATIONS

2.1 Diagramme et description



2.2 Spécifications du produit

Modèle	Moteur (HP)	Débit d'air [PCM]	Alimentation électrique				Poids net (lbs)	Sons @5pi (dB)
			Phase	(volts)	(hz)	(ampères)		
FRED Mini-Vac II capteur de fumée portatif								
AIRSTORM COBRA AFT	1.0HP x 2	105/210	1	120	60	16.0	48	68/77

2.3 Spécifications du filtre

Description	Stade	No de pièce	Surface du filtre (pi2)	Efficacité du filtre	Réutilisable
Filtre de nanofibres 16"	Standard	S-MV2-0001	55	MERV 15	Oui
Filtre de polyester filé 16"	Facultatif	S-MV2-0002	44	MERV 11	Oui
Filtre HEPA 16"	Facultatif	S-MV2-0003	40	99,97% pour 0,3 micron	Non

Pour de plus amples renseignements sur l'inspection et le nettoyage du filtre, ou sur l'achat de filtres de rechange, communiquer avec Messer au 1-888-256-7359.

SECTION 3 - MISE EN PLACE / INSTALLATION

3.1 Pour une préparation ou une installation sécuritaire



- Ne pas placer l'appareil près d'une surface inflammable ou combustible.
- Se référer à la **SECTION 2: Spécifications** pour connaître les besoins en électricité de l'appareil que vous installez et vous assurez que sa puissance d'entrée a la bonne dimension, la bonne charge et est protégée.
- Cet appareil doit être mis à la terre pour un usage sécuritaire.

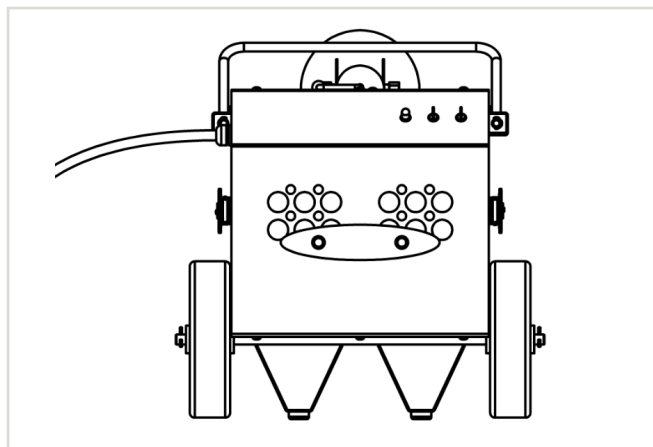
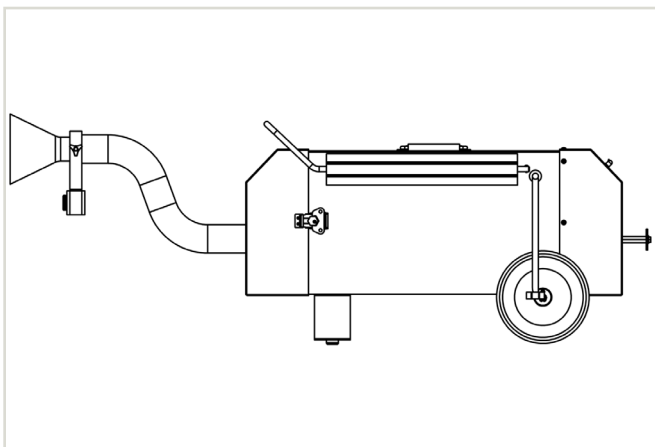
3.2 Déballage

1. Dès la réception de l'appareil, examiner soigneusement la boîte pour déceler les dommages causés par le transport.
2. Retirer l'emballage.
3. Éviter d'incliner ou d'inverser l'appareil pendant la manutention.
4. Le numéro de série, le modèle et les capacités électriques de l'appareil sont indiqués sur la plaque signalétique. Consigner ces renseignements dans la fiche d'entretien de l'**ANNEXE 1 : Fiche pour l'entretien**, ou dans votre propre système d'entretien préventif.

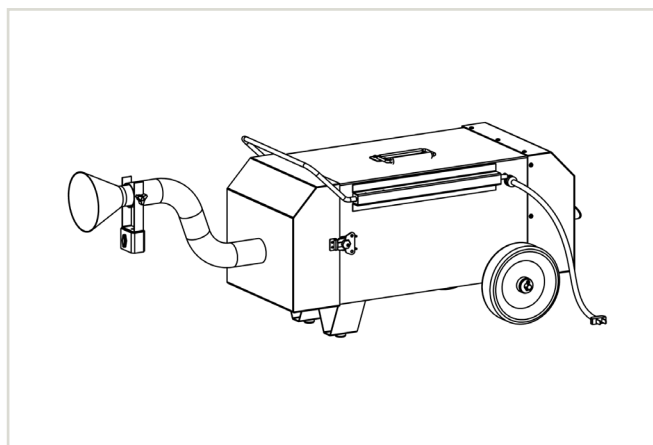
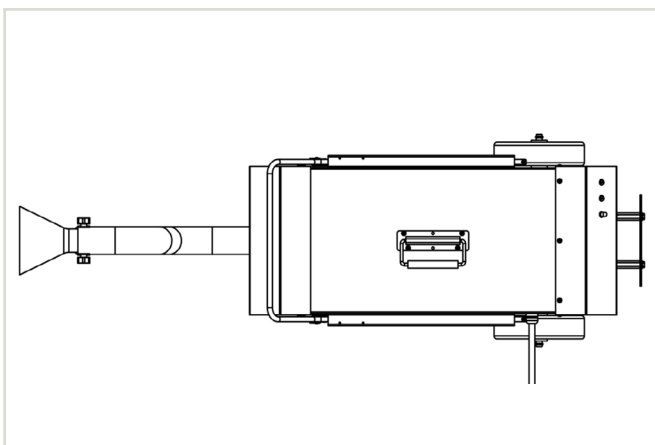
3.3 Sélection du lieu

- Choisir le lieu où l'appareil sera utilisé, près de son opérateur.
- Choisir une location qui sera près d'une source d'alimentation mise à terre.

3.4 Vue standard : latérale et arrière



3.5 Vue standard : de dessus et isométrique



SECTION 4 - UTILISATION

4.1 Pour une utilisation sécuritaire



- Lire et comprendre la **SECTION 1 : Mesures de sécurité** et la **SECTION 4 : À faire avant d'utiliser l'appareil**
- Lire et comprendre toutes les fiches signalétiques et directives du fabricant de tous les matériaux, produits consommables et équipement utilisés conjointement avec ce matériel.
- Demeurer à l'écart de tout pièce mécanique mobile, incluant le moteur, les engrenages et les autres points de pincement.
- Ne pas utiliser le produit sans d'abord confirmer si un pare-étincelles est requis et installé pour le type de poussière ou d'émanations qui sont extraites ou récupérées. En cas d'incertitude, communiquer avec un représentant Messer au 1-888-256-7359.

4.2 Commandes



- (1) Interrupteur de courant – cet interrupteur a deux positions; MARCHE et ARRÊT
- (2) Lumière de contrôle pour le filtre – la lampe allume lorsque le capteur hélicoïdale détecte qu'un entretien du filtre est requis.

4.3 Liste de contrôle avant utilisation

- Lire et comprendre la **SECTION 1 : Mesures de sécurité** et s'assurer que la **SECTION 3 : Mise en place et installation** a été respectée.
- Inspecter visuellement les tuyaux flexibles pour déceler des dommages.
- Avant d'utiliser l'appareil pour votre application, mettre l'appareil en marche (ON) et effectuer un essai de fonctionnement. Marche à suivre :
 1. Mettre l'aspiration en marche (position ON).
 2. REGARDEZ : L'appareil est-il de niveau et stable? La voie d'extraction est-elle exempte de toute obstruction?
 3. ÉCOUTEZ : L'aspiration semble régulière et dans les volumes prévus.
 4. TOUCHEZ: Placez votre main sur le haut de l'appareil et détectez toute vibration qui serait anormale. Placez ensuite votre main en face de la bouche d'air du capot et vérifiez si le niveau d'aspiration est adéquat.
- Indiquer à tous les utilisateurs potentiels de cet appareil où se trouve la présente notice afin qu'ils puissent la passer en revue.

4.4 Principes de fonctionnement

Ce produit est conçu pour capter et nettoyer la fumée et poussière provenant des travaux de soudure, de brasage et broyage de type moyens à lourds. Lorsque l'appareil fonctionne, l'air est aspiré par l'embout, circule à travers le tuyau de 2 pouces de diamètre et passe à travers le filtre de nettoyage d'air, pour finalement s'échapper par la décharge arrière. Lorsque le capot est placé suffisamment près de la source de fumée ou de poussières, trois cycles de filtration s'enclenchent pour dépolluer l'air. Tout d'abord, la section du pré-filtre ramasse les plus grosses particules de poussière. Deuxièmement, les plus petites particules sont emprisonnées dans les fibres du filtre de cartouche selon l'efficacité précisée dans la section 2.3. Finalement, avant son extraction, l'air passe à travers le filtre de carbone afin d'éliminer toute odeur.

Ce produit est fait de quatre principales composantes:

1. Une armoire pour contenir toutes les composantes
2. Un ventilateur
3. L'assemblage pour l'électricité
4. L'assemblage pour les filtres

4.5 Défaillance

Si, pour une raison quelconque, il y a un accident causant une obstruction, ou si le bras d'aspiration se comporte anormalement, l'utilisateur doit alors immédiatement arrêter l'appareil. Il s'agit d'une défaillance de l'appareil, il faut alors prendre les mesures suivantes :

Ce produit est constitué de quatre composants de base :

1. Mettre l'interrupteur en position « OFF » (arrêt).
3. Obtenir des soins médicaux en cas d'accident.
4. Suivre les directives de la **SECTION 5 : Entretien et dépannage**.

Se rappeler qu'il ne faut en aucun cas redémarrer l'appareil en cours d'entretien.

SECTION 5 – ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

5.1 Entretien sécuritaire de ce produit



- Lire et comprendre la **SECTION 1 : Mesures de sécurité** et la **SECTION 4 : À faire avant à l'entretien**.
- Ne pas respirer la poussière recueillie du produit pendant le remplacement ou le nettoyage du filtre, ou pendant l'entretien de ce produit.



- Couper l'alimentation avant tout entretien de l'appareil, y compris l'inspection du filtre. Cet appareil est alimenté par une haute tension, tout contact avec des pièces électriques sous tension peut causer une décharge électrique mortelle ou des brûlures graves. Ne pas toucher les pièces électriques sous tension.



- Pendant que l'appareil est en marche, demeurer à l'écart de tout organe mécanique mobile, incluant le moteur, les engrenages et les autres points de pincement.



- Lorsque cet appareil est en marche, certaines pièces deviennent chaudes au point de causer des brûlures sur les mains nues. Laisser les pièces refroidir avant l'entretien ou utiliser les outils appropriés et l'équipement de protection individuelle pendant l'entretien.

5.2 Outils requis



PROTECTION
DES YEUX



APPAREIL
RESPIRATOIRE



GANTS



PISTOLET À AIR



FILTRE DE
REPLACEMENT
(si requis)

5.3 Calendrier d'entretien périodique

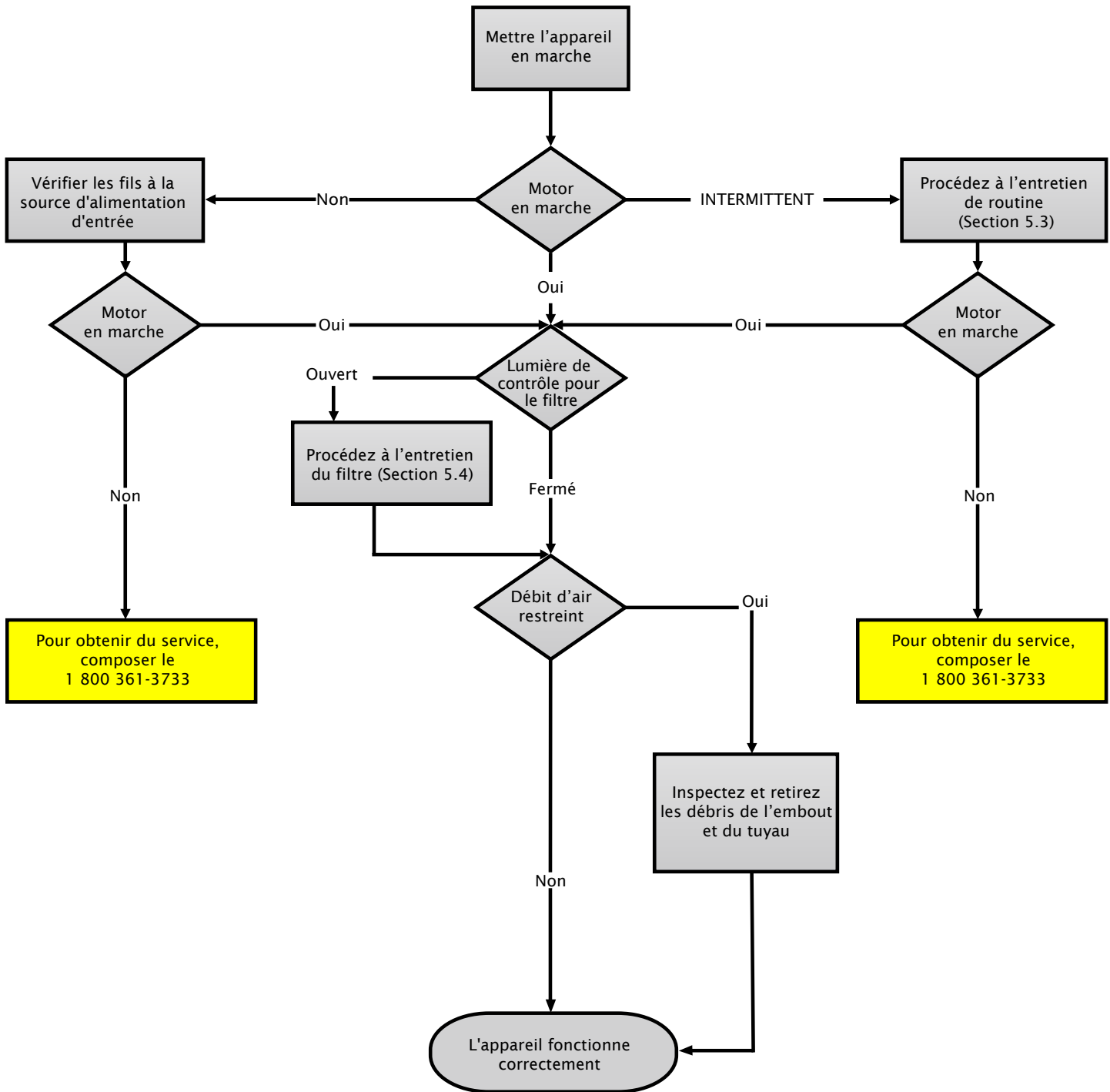
Le fabricant recommande l'entretien de routine suivant lorsque l'appareil est utilisé pour des travaux dans des conditions normales. Si l'appareil est utilisé pour des travaux plus lourds et dans des conditions plus difficiles, procédez à un entretien plus fréquent.

Fréquence	Renvoi dans la notice
Mise en place	
<ul style="list-style-type: none"> Suivre la liste de contrôle avant utilisation pour assurer le bon fonctionnement. 	4.3
Lorsque la lumière de contrôle pour le filtre est allumée	
1. Nettoyer le filtre	5.4
Tous les douze mois ou à chaque entretien du filtre	
<ol style="list-style-type: none"> Nettoyer les étiquettes illisibles et les surfaces extérieures. Vérifier les tuyaux flexibles pour déceler des déchirures et le serrage des colliers de serrage Retirer le tuyau d'aspiration et le laver avec de l'eau chaude mélangée avec un détergent doux. (Laissez sécher pendant 24 heures avant l'usage). Inspecter l'armoire pour repérer des câbles desserrés ou des fissures dans l'isolation. Examiner les moteurs d'aspiration pour détecter tout signe d'usure inhabituelle. 	

5.4 Entretien du filtre

La lumière de contrôle pour le filtre va s'allumer si un des filtres devient obstrué. Elle est activée par un interrupteur à pression différentielle contenu dans l'appareil. L'appareil peut fonctionner même si la lumière est allumée mais le débit d'air sera plus restreint. Lorsque la lumière de contrôle pour le filtre est allumée, utiliser l'appareil pendant une longue période peut entraîner une surchauffe du moteur.

- Passer en revue la **Section 5.1: Entretien sécuritaire de ce produit**
- Couper l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation.
- Détachez le devant de la caisse en desserrant tout d'abord les loquets à serrures torsadées situés sur chacun des côtés de la caisse.
- Retirez le filtre doucement afin de secouer le moins possible la poussière et les débris à l'intérieur, et le placer dans un sac ou dans un contenant.
- Nettoyez le filtre:
 - Utilisez de l'air propre et sec seulement à une pression maximum de 80 psi et à 12 pouces de l'appareil.
 - Dirigez l'air comprimé à travers le filtre par le côté propre tout en dirigeant l'embout de haut en bas sur les plis du filtre.
 - Ne pas toucher directement le filtre avec l'embout car vous risqueriez de l'endommager.
- Inspectez le filtre pour tout dommage et le remplacer si nécessaire.
- Retirez de l'intérieur de l'armoire toute poussière ou tout débris.
- Réassemblez l'appareil en installant tout d'abord le filtre propre. Ensuite, fixez le devant de la caisse et resserrez les loquets à serrures torsadées situés sur chaque côté de la caisse.
- Allumez l'appareil et vérifiez la lumière de contrôle pour le filtre. Si la lampe est allumée, répétez toutes les étapes ci-dessus.



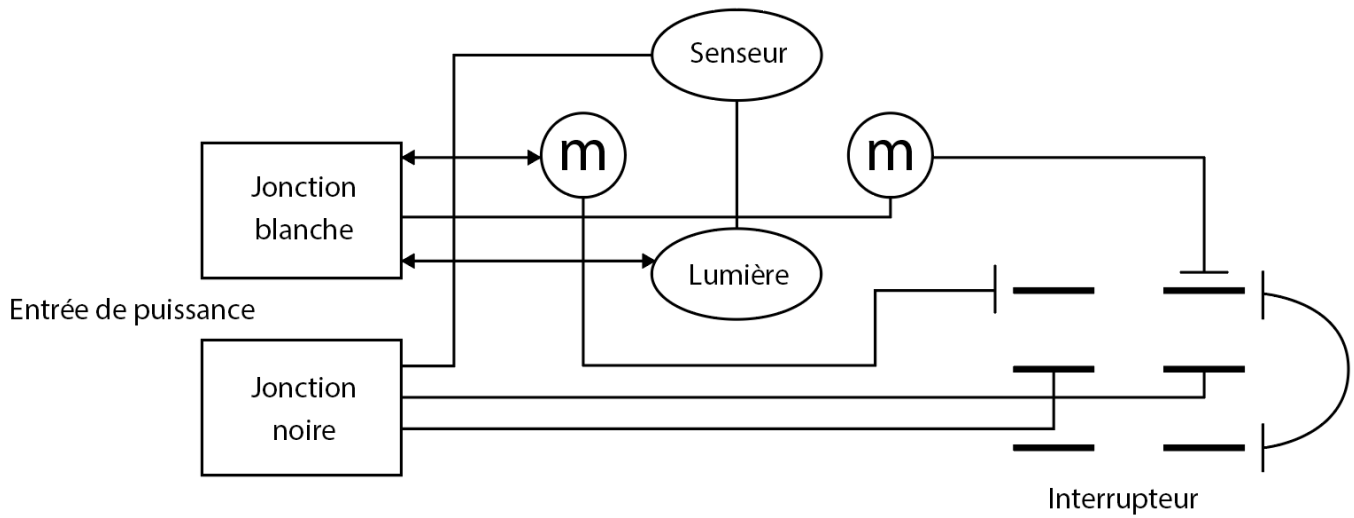
ANNEXE 1 - GUIDE DE SCHÉMA ÉLECTRIQUE

[120 V c.a.] Alimentation monophasée



RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

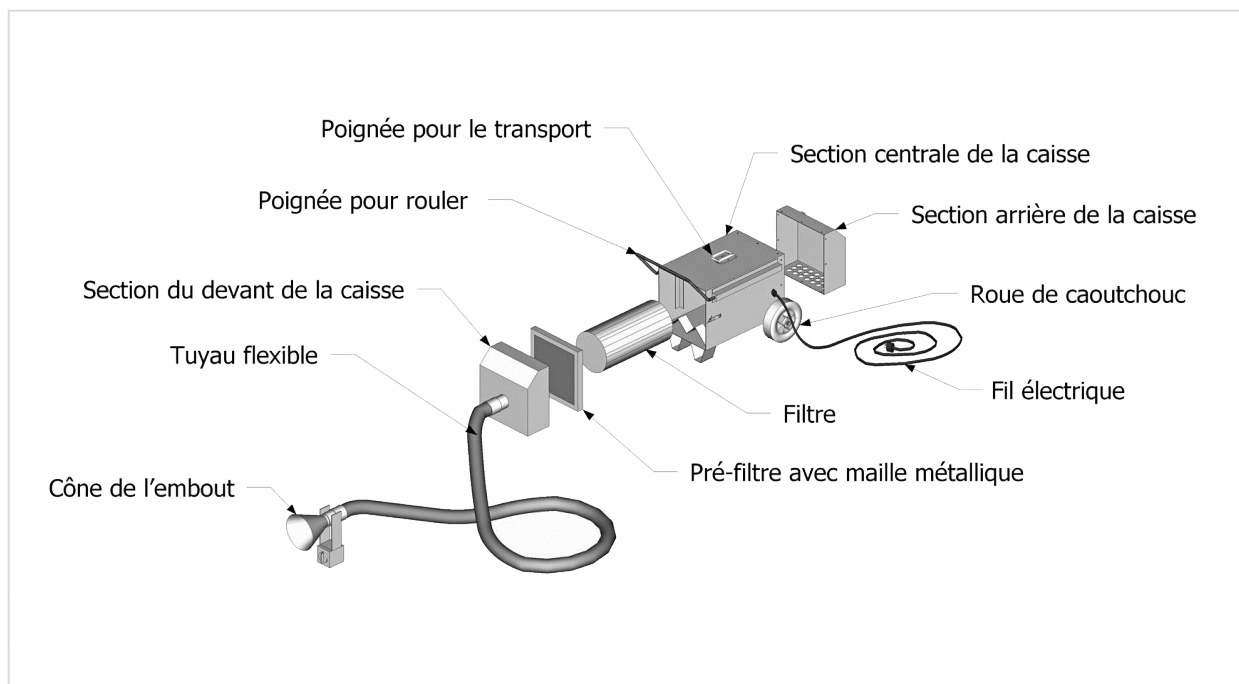
Couper l'alimentation avant tout entretien de l'appareil, y compris l'inspection du filtre. Cet appareil est alimenté par une haute tension, tout contact avec des pièces électriques sous tension peut causer une décharge électrique mortelle ou des brûlures graves. Ne pas toucher les pièces électriques sous tension.



ANNEXE 3 - LISTE DE PIÈCES




Mini-Vac II

NUMÉRO D'ARTICLE	DESCRIPTION
S-MV2-0001	Filtre à cartouche Nanotech XV de 16 po, 55 pi ² , MERV 15, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0002	Filtre à cartouche Polytech XI de 16 po, 44 pi ² , MERV 11, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0003	Filtre à cartouche HEPA de 16 po, 40 pi ² , MERV 17, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0005	Filtre à charbon actif, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0010	Buse d'aspiration de 2 po à 6 po, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0011	Base magnétique avec support, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0012	Adaptateur de pistolet de soudage MIG de 1,5 po à 2 po de diamètre
S-MV2-0014	Préfiltre en mailles métalliques, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0017	Moteur 1,7 HP pour FRED AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0018	Manchon de tuyau flexible de 2 po de diamètre, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0020	Tuyau flexible de 2 po de diamètre (au pied), AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0020-10	Tuyau flexible de 2 po de diamètre x 10 pi, AIRSTORM COBRA AFT (1x10 pi de longueur)
S-MV2-0022	2 Raccords pour joindre (2x) tuyaux flexibles de 2 po de diamètre, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-0023	Témoin DEL de filtre propre, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-1012	Commutateur haut/bas/arrêt, 20 A 125 V, AIRSTORM COBRA AFT
S-MV2-1347	Jeu de balais de moteur, AIRSTORM COBRA AFT








ANNEXE 4 – ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ÉCHANTILLONS

L'appareil est muni d'une étiquette de sécurité pour filtration humide afin de rappeler les bonnes pratiques de travail à l'utilisateur.

WARNING	AVERTISSEMENT	ADVERTENCIA	WET FILTRATION
DO NOT USE this equipment:	NE PAS UTILISER cet équipement :	NO USAR este equipo:	
 <ul style="list-style-type: none"> To collect smoke, fumes, liquid vapors, or aggressive fumes such as acids 	<ul style="list-style-type: none"> Pour l'extraction de fumées ou d'émanations de plus de 82 °C / 180 °F. 	<ul style="list-style-type: none"> Para extraer humo o gases superiores a 180°F / 82°C. 	
 <ul style="list-style-type: none"> If the power cord has been damaged or ground (third prong) removed. 	<ul style="list-style-type: none"> Si le cordon d'alimentation est endommagé ou si la mise à la terre (troisième broche) a été retirée. 	<ul style="list-style-type: none"> Si el cable está dañado o se le ha quitado el tierra (tercera punta). 	
 <ul style="list-style-type: none"> Without the proper water level in basin 	<ul style="list-style-type: none"> Si le niveau d'eau dans le bassin n'est pas adéquat. 	<ul style="list-style-type: none"> Sin el nivel de agua adecuado en el depósito. 	

L'appareil est muni d'autocollants de sécurité aux endroits appropriés afin de rappeler les bonnes pratiques de travail à l'utilisateur.

STICKERS APPLIED TO MACHINE				
Figure 1	Figure 2	Figure 3	Figure 4	Figure 5
Foot Trap Hazard	Falling Objects Hazard	Moving Parts Hazard	Electric Shock Hazard	Loud Noise Hazard
 <p>CAUTION</p> <p>FOOT TRAP HAZARD PROPER FOOTWEAR REQUIRED</p>	 <p>CAUTION</p> <p>FALLING OBJECTS HAZARD DO NOT PLACE OBJECTS ON MACHINE</p>	 <p>CAUTION</p> <p>MOVING PARTS HAZARD DO NOT TOUCH - DISCONNECT POWER BEFORE OPENING</p>	 <p>CAUTION</p> <p>ELECTRIC SHOCK HAZARD SERVICE BY TRAINED PERSONNEL ONLY</p>	 <p>CAUTION</p> <p>LOUD NOISE HAZARD WEAR EAR PROTECTION DURING OPERATION</p>

MODALITÉS ET CONDITIONS APPLICABLES AU BON DE COMMANDE

1. INTERPRÉTATION

- 1.1. Dans les présentes, toutes les occurrences des mots « nous », « notre » ou « nôtres » font référence à Messer. Dans les présentes, toutes les
- 1.2. occurrences des mots « vous », « votre » ou « vôtres » désignent :
- (a) le « client » dont il est question ici et dans le bon de commande joint aux présentes (fait en outre partie du bon de commande l'ensemble des modifications, suppléments et ententes additionnelles afférents, de même que tous les annexes et addendas s'y rattachant, collectivement désignés par le terme « bon de commande »); et
 - (b) toute entité affiliée et toute partie liée, directement ou indirectement, audit « client ».

2. GARANTIE LIMITÉE ET RESPONSABILITÉ

- 2.1. Toutes les unités et tous les équipements que nous vous avons vendus (collectivement appelés « unités ») conformément au bon de commande sont garantis contre les défauts matériels pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat (la « période de garantie »).
- 2.2. Nous excluons expressément toute garantie autre que celles visées à la clause **2.1** des présentes, qu'elle soit expresse ou implicite, légale ou conventionnelle, ce qui comprend sans s'y limiter toute garantie de qualité, de qualité marchande et d'adéquation à une fin précise.
- 2.3. Nous nous engageons à réparer ou à remplacer, à notre discrétion, toute pièce défectueuse pendant la période de garantie qui sera retournée à l'usine du fabricant, frais de transport prépayés. Cette garantie se limite UNIQUEMENT aux pièces de rechange, est assujettie à une évaluation sur le site ou à l'interne des éléments défectueux et ne couvre pas la responsabilité personnelle ni la perte matérielle liée à l'utilisation ou à l'installation de l'équipement visé.
- 2.4. Au cours de la période de garantie, les travaux couverts par la garantie doivent être approuvés préalablement à leur exécution. Pour obtenir notre autorisation préalable, veuillez remplir le formulaire obligatoire de réclamation au titre de la garantie. Tous les travaux couverts par la garantie doivent être effectués par nous ou par un tiers expressément mandaté par nous. Nous nous réservons le droit de vous facturer, à notre entière discrétion, les frais, dépenses et débours que nous pourrions engager aux fins de ces travaux.
- 2.5. Si vous confiez les travaux de réparation ou d'autres travaux couverts par la garantie à un tiers pendant la période de garantie et que:
- (a) vous avez obtenu l'autorisation et l'approbation requises en vertu de la clause **2.4** des présentes, mais que nous n'avons pas expressément autorisé ce tiers à effectuer les travaux ; ou
 - (b) vous n'avez pas obtenu l'autorisation et l'approbation requises en vertu de la clause **2.4** des présentes, l'intégralité des coûts, dépenses et débours occasionnés par les travaux réalisés par ce tiers sera entièrement à votre charge.
- 2.6. Les réparations, corrections ou modifications de quelque nature que ce soit, notamment celles qui sont apportées aux logiciels, au matériel et aux composants, qui sont effectuées sans notre consentement ou qui sont effectuées par quelqu'un d'autre que nous ou qu'une partie autorisée par nous entraînent l'annulation de la garantie ainsi qu'il est stipulé à la clause **2.2** des présentes.
- 2.7. Si une unité est intégrée à de quelconques produits, équipements, unités, ensembles et/ou systèmes d'un tiers (« produits de tiers »), nous excluons expressément par les présentes toutes les garanties expresses ou implicites suivantes:
- (a) toute garantie contre les défauts de toute nature (cachés ou visibles) et les garanties d'adéquation à une fin précise, de qualité marchande ou de fonctionnalité de tels produits de tiers;
 - (b) toute garantie contre un défaut ou un problème quelconque, caché ou visible, que présente une unité ou un produit de tiers, découlant directement ou indirectement de l'intégration d'une unité à un produit de tiers ou de l'utilisation combinée d'une unité avec un produit de tiers.
- 2.8. Par les présentes, vous renoncez expressément à tout recours contre nous lié à une perte de profits, à une perte commerciale ou à une perte de clientèle, à une interruption des activités et à tout dommage indirect, particulier, accessoire ou consécutif de quelque nature que ce soit en lien avec le bon de commande ou avec l'utilisation des unités, quelle qu'en soit la cause et qu'il s'agisse d'un manquement à des obligations, d'une rupture de garantie, d'une résiliation de contrat, d'une faute, d'une négligence (sauf en cas de négligence grossière ou de faute intentionnelle) ou d'une autre cause. En conséquence, sauf en cas de négligence grossière ou de faute intentionnelle, nous ne pourrions être tenus responsables d'aucune façon envers vous en vertu de cette convention ou du bon de commande pour toutes pertes ni pour tous dommages directs ou indirects, consécutifs, exemplaires, accessoires ou autres, qu'un préavis nous ait été signifié ou non et que nous ayons été informés de la possibilité d'un recours, d'une perte ou d'un dommage ou non.
- 2.9. Vous êtes entièrement responsable de:
- (a) déterminer si les unités conviennent à la fin particulière et aux processus, applications, ensembles, outillages, installations et utilisations auxquels vous les destinez;
 - (b) tous les dangers associés à vos procédés, produits et ingrédients, qu'il s'agisse d'un incendie, d'une explosion, de la manipulation de matières dangereuses, d'une exposition à des poussières, émanations ou autres contaminants nocifs, ou de tout autre danger susceptible de poser un risque pour les personnes ou les biens.

- 2.10. Sauf accord et indication contraires et sans limiter la portée de ce qui précède, nous ne garantissons pas le respect des exigences en matière de sécurité des procédés, de santé et sécurité environnementales et des codes et normes en vigueur.
- 2.11. Sans limiter la portée de ce qui précède, vous vous engagez par les présentes à nous indemniser et à nous dégager de toute responsabilité et vous convenez de nous indemniser et de nous défendre entièrement, à vos frais et dépens exclusifs, à l'égard de toute poursuite, action ou réclamation actuelle ou future, réelle, potentielle, éventuelle ou imminente, de quelque nature ou provenance que ce soit, pouvant être intentée ou déposée directement ou indirectement contre nous à tout moment par toute personne, notamment vos employés (actuels ou anciens), sous-traitants, représentants ou autres tiers, et ce, pour quelque raison que ce soit, telle qu'une exposition à des émissions, poussières, émanations, polluants ou substances nocives attribuables à vos procédés, matériaux, ingrédients ou systèmes ou à une mauvaise utilisation des unités.

3.3. RÉCLAMATIONS LIÉES AU TRANSPORT

- 3.1 Il faut inspecter la marchandise expédiée à la réception. Toutes les unités vendues sont expédiées depuis l'usine. Il incombe ainsi au réceptionnaire d'effectuer les réclamations auprès du transporteur pour les dommages visibles ou cachés. La marchandise endommagée doit être refusée au moment de la réception.

4. POLITIQUE DE RETOUR DE MATÉRI

- 4.1 Avant de retourner du matériel pour une raison quelconque, il faut obtenir un numéro d'autorisation de retour (« **NAR** ») auprès de notre service à la clientèle. Cette procédure est nécessaire pour permettre la gestion et la manutention appropriées du matériel retourné. Composez le **1-888-256-7359** pour obtenir un NAR. Un crédit sera accordé aux retours pour la réparation ou le remplacement sous garantie. Il incombe à l'expéditeur de s'assurer que le matériel qui nous est retourné est bien emballé pour l'expédition afin d'éviter les dommages.

5. FRAIS ET CHARGES D'ANNULATI

- 5.1 Il vous incombe de payer tous les frais et charges additionnels ne figurant pas explicitement dans le bon de commande, notamment les frais et les charges d'installation, d'appels de service, de consultation, d'installation, de personnalisation, d'adaptation au bon format », de conception, d'entretien et/ou de réparation. Il est entendu, sauf mention expresse dans le bon de commande, que nous ne vous fournissons pas de services d'aucune sorte relativement aux unités, notamment des services d'installation, de réparation et d'entretien

5.2 Si :

- (a) vous annulez le bon de commande à tout moment, notamment
- (b) vous refusez d'honorer le
- (c) vous ne prenez pas possession d'une unité pour quelque

vous serez tenu de nous rembourser tous les éventuels coûts, dépenses et charges que nous aurons assumés jusque-là.

5.3 Si :

- (a) le bon de commande concerne un produit fait sur mesure, notamment tout produit de conception personnalisé
- (b) l'une des situations mentionnées à la clau

vous serez tenu de payer le coût total indiqué sur le bon de commande, plus les frais prévus aux termes de la clause 5.2. ci-dessus.

6. COMPÉTENCE ET RECONNAISSANCE DE LA COMPÉTEN

- 6.1. L'interprétation, la validité et l'application des présentes et du bon de commande sont encadrées et régies par les lois de la province de Québec et les lois canadiennes applicables.

- 6.2 Les parties aux présentes reconnaissent expressément la compétence exclusive du tribunal approprié pour le district de Montréal, dans la province de Québec, et acceptent de s'y soumettre dans l'éventualité d'un litige associé aux présentes et au bon de commande ou à tout supplément ou à toute transaction s'y rattachant. Dans la mesure permise par la loi, vous renoncez irrévocablement de vous objecter à tout moment quant au lieu où prend place toute procédure légale associée aux présentes et au bon de commande dans ce tribunal (ce qui comprend d'alléguer qu'il s'agit d'un forum inapproprié).

7. GÉNÉRALIT

- 7.1 Si une disposition des présentes ou du bon de commande est jugée nulle, illégale ou non exécutoire, les dispositions restantes demeurent pleinement valides, légales et exécutoires.
- 7.2 Les présentes et le bon de commande lient les parties et s'appliquent au profit des héritiers et des ayants droit respectifs de celles-ci.
- 7.3 Les parties à cette convention reconnaissent qu'elles ont exigé que ce qui précède ainsi que le bon de commande et tous les avis, actions ou procédures légales soient rédigés et exécutés en français, et s'en déclarent satisfaites.

Visit your local Messer store or go to www.shop.messer-ca.com to find a store near you.

If you have any queries or require additional information please contact a Customer Service Representative at **1-888-256-7359** who will be happy to assist you.

Our retail stores across the country serve a variety of customers, stores are open Monday through Friday, from 8:00 AM to 5:00 PM.

Visitez la succursale Messer de votre région ou allez au www.shop.messer-ca.com.

Pour toute question ou pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec un représentant du service à la clientèle au **1 888 256-7359**. Il se fera un plaisir de vous aider.

Nos succursales à l'échelle nationale servent une grande variété de clients. Elles sont ouvertes du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h.

Messer Canada Inc.

5860 Chedworth Way
Mississauga, ON
L5R 0A2 Canada
Phone/Tél 1-888-256-7359
info@messer-ca.com
www.messer-ca.com
www.shop.messer-ca.com



facebook.com/messergasesamericas



linkedin.com/company/messeramericas



twitter.com/messeramericas